



DOMAINE DU VAL
SAUVAGE

Bienvenue chez nous

WELCOME HOME



DOMAINE DU VAL SAUVAGE
1145 CHEMIN DES ARCHERS
37130 LANGEAIS

www.domaineduvalsauvage.com

Caroline : +33 6 21 77 67 94
whatsapp/sms



Informations

WI FI

domaine du val sauvage clients
Mdp : valsauvage

HORAIRES – HOURS

ARRIVEE – ARRIVAL

Entre 17h et 19h. *Between 5pm and 7pm.*

DEPART – DEPARTURE

Avant 11h – *Before 11 a.m.*



Clés à laisser dans la chambre
Keys to be left in the room

PETIT-DEJEUNER – BREAKFAST

Entre 8h et 10h

–

Between 8am and 10am.

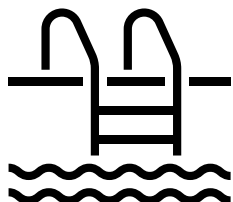
DINER – DINNER

Démarrage du Service entre 19h et 20h.

–

Service starts between 7pm and 8pm.

Informations



PISCINE CHAUFFEE OUVERTE EN SAISON (JUN A MI-SEPTEMBRE).

SWIMMING POOL IN SEASON (JUNE TO MID-SEPTEMBER)

De 10h à 20h.

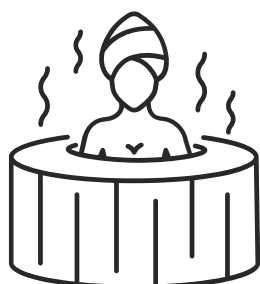
Fouta disponible près de la piscine.

Crocs disponibles dans le meuble de l'entrée.

From 10am to 8pm.

Sarong available by the pool.

Crocs available in the hall cabinet.



SPA BAIN NORDIQUE A PARTAGER. SPA NORDIC BATH TO SHARE

Accessible jusqu'à 23h. Le matin sur privatisation.

Peignoir spa à disposition en chambre.

Crocs disponibles dans le meuble de l'entrée.

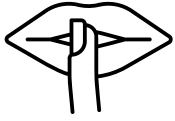
Open until 11pm. Mornings by arrangement.

Spa bathrobe available in room.

Crocs available in the hall cabinet.

Règles de la maison

[House rules]



Maison calme – Quiet house

Entre 22h et 8h du matin

Chuchoter et fermer les portes avec douceur lors de votre retour en soirée pour le confort des autres clients.

Between 10pm and 8am

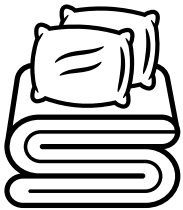
Whisper and close the doors gently when you return in the evening for the comfort of other guests.



Maison sans tabac et vaporette Smoke-free home and vaporette

Fumer en extérieur est possible dans l'espace fumeur : braséro face à la longère.

Smoking is possible outside in the smoking area: brazier opposite the farmhouse.



Changement linge en chambre Change of linen in room

Nous changeons votre linge de bain toutes les 4 nuits. Nous informons du linge à changer avant cette période.

We change your bathroom linen every 4 nights. Please inform us of the linen to be changed before this period.

Le linge de lit sera changé toutes les 4 nuits.

Bed linen will be changed every 4 nights.



Ménage – Cleaning

Nous réalisons l'entretien de votre chambre toutes les 4 nuits.

We clean your room every 4 nights.

Règles de la maison

[House rules]



Animaux-Animals

Les animaux ne sont pas autorisés dans l'établissement.

Pets are not allowed on the premises.



Enfants-children

Les enfants sont acceptés jusqu'à 1 an. Puis à partir de 10 ans. Lit d'appoint non autorisé. Nos déclarations sont de 8 personnes maximum.

Children are accepted up to the age of 1. From 10 years. Extra bed not allowed. Our guest house can accommodate a maximum of 8 people.



Clients mystère - mystery traveller

Les invités non prévus à la réservation ne sont pas autorisés sur le Domaine.

Guests not included in the booking are not permitted on the estate.



Balade en forêt - Forest walk

Après une balade en forêt, nous vous invitons à déchausser vos chaussures et les laisser sur le tapis d'entrée prévu à cet effet.

After a walk in the forest, we invite you to take off your shoes and leave them on the entrance mat provided for this purpose.

Règles de la maison

[House rules]



Objet cassé – Broken object

Signalez-nous les dégâts occasionnés.

Report any damage to us.



Pic-nic

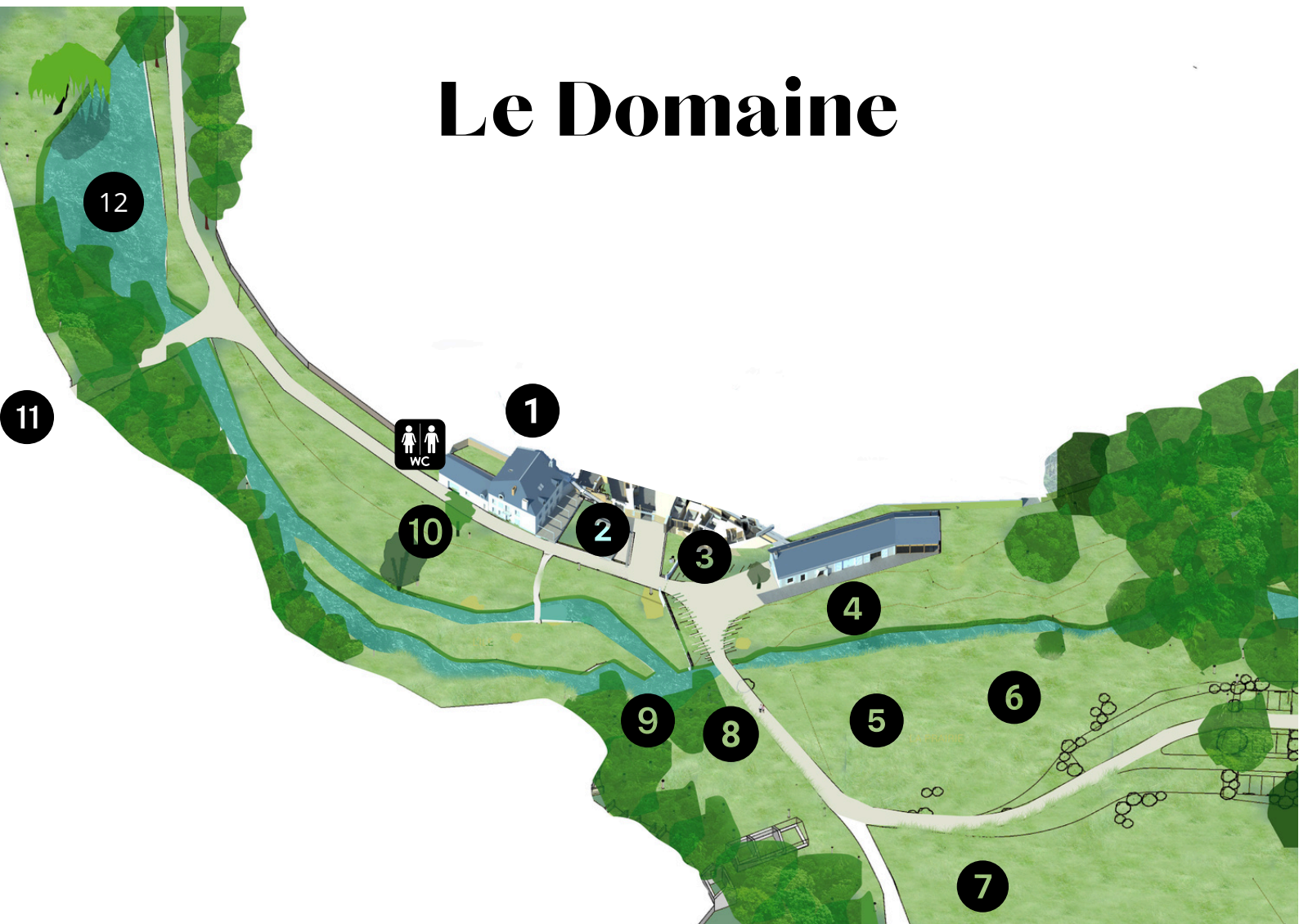
L'établissement propose un service de restauration sur réservation et une carte de vins qui soutient les vignerons ou producteurs locaux. Ainsi, comme les hôtels, il n'est pas autorisé de pic-niquer et , consommer ses propres consommations dans les chambres ou dans l'espace restauration.

The establishment offers a restaurant service by reservation and a wine list that supports local winegrowers and producers. Like hotels, picnics and self-catering are not permitted in rooms or in the restaurant area.

An outdoor picnic table is available in the orchards.

Une table de pic-nique extérieure est disponible dans les vergers.

Le Domaine



- 1 Maison d'hôtes - *Guest house*
- 2 Piscine d'été - *Heated summer swimming pool*
- 3 Terrasse petit-déjeuner et dîner d'été (sur réservation)
Breakfast and summer dinner terrace (booking required)
- 4 Braséro goûter ou apéritif (sur réservation)
Braséro snack or aperitif (booking essential)
- 5 Carrés fleuris de biodiversité - *Flowering squares of biodiversity*
- 6 Zone pic-nique - *Picnic area*
- 7 Accueil d'animaux - *home for animals*
- 8 Spa de forêt & espace massage - *Nordic bath "forest spa" & massage area"*
- 9 L'île aux fleurs et la petite mare - *Flower island and the little pond*
- 10 Tente de reception/espace yoga/massage - *Reception tent/yoga area*
-  WC - *toilet*
- 11 Le grand Cèdre - *The big cedar*
- 12 L'étang - *The pond*

Piscine

[Swimming Pool]

OPENED > 10 H - 20 H
JUNE TO MID-SEPTEMBER



NO DRINKS
INSIDE



NO FOOD
INSIDE



NO PIC NIC



NO SMOKING
AREA



DON'T JUMP



DON'T RUN



SHOWER
BEFORE IN YOUR
ROOM



USE SWIMSUIT

Spa nordic bath – 1h by day

OPENED > 23H

Notez votre nom en face du créneau souhaité sur l'agenda "Spa" situé dans l'espace restauration.

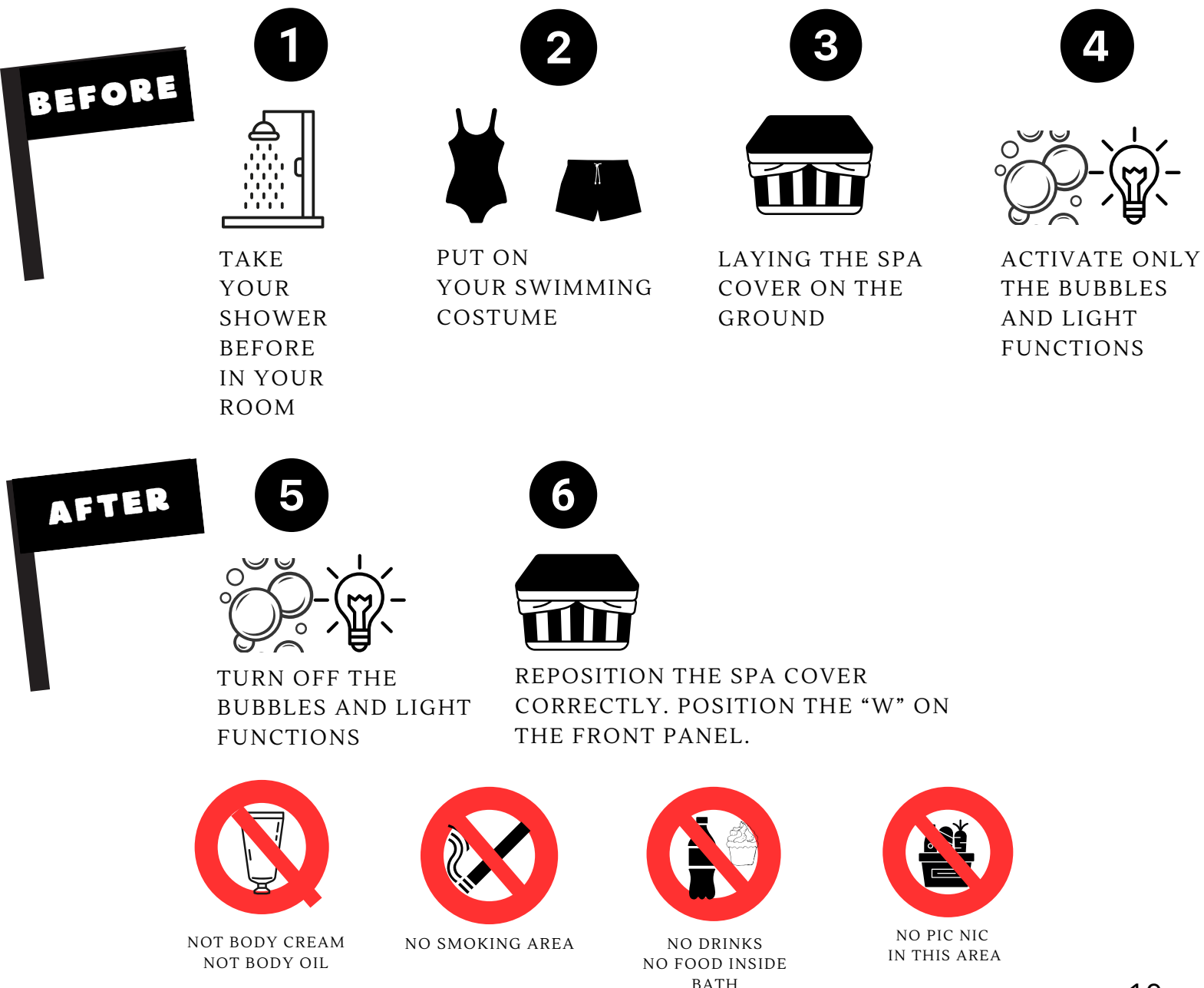
Peignoir "spa" dans votre chambre et chaussures "cros" dans le meuble à chaussures à l'entrée.

Spa le matin : sur demande de privatisation (30€/h).

Note your name next to the desired time slot on the 'Spa' diary located in the restaurant area.

Spa' bathrobes in your room and "cros" shoes in the shoe cabinet at the entrance.

Bath on morning : on request (€30/hour).



Manger au Val Sauvage

[Eating at the Val Sauvage]

LE GOÛTER AU COIN DU BRASERO – A SNACK BY THE BRAZIER FIRE – 23€

Idéal pour la période automne – hiver vers 17h, en fin d'après-midi, au coucher du soleil.

Profitez d'un feu braséro pour griller vos chamallows, boire votre boisson chaude préférée et déguster les cookies XXL de Caroline.

Un moment exceptionnel pour se dire des mots doux face à la forêt !

Plaids tout chauds à disposition.

> Sur réservation et condition météorologique.

Make the most of a brazier fire to toast your marshmallows, drink your favourite hot drink and enjoy Caroline's XXL cookies.

It's an exceptional moment to say sweet nothings to each other in front of the forest!

Warm blankets available.

> Subject to booking and weather conditions.

L'APERITIF AU COIN DU BRASERO – APERITIF BY THE BRAZIER – 25€

Idéal pour la période printemps-été, en début de soirée, vers 18h-19h.

Déguster une mini planche apéritive, un verre de vin local/ bière locale ou boisson non alcoolisée au coin du feu.

Un moment exceptionnel pour se dire des mots doux face à la forêt ! Vous aurez peut être la chance de profiter d'un ciel étoilé ...

> Sur réservation et condition météorologique.

Enjoy a mini aperitif and a glass of local wine/beer or soft drink by the fire.

An exceptional moment to say sweet nothings in front of the forest! You might even be lucky enough to enjoy a starry sky...

> Subject to booking and weather conditions.

Manger au Val Sauvage

[Eating at the Val Sauvage]

PLAT TRAITEUR – CATERED DISH – 13€

Nous vous proposons une mini carte de plats qui change tout au long de l'année.

Par exemple : lasagne au saumon, épinard et crème de chèvre, risotto de coquille aux courgettes et parmesan, parmentier effiloché de boeuf.

› Sur disponibilité et réservation quelques heures avant votre arrivée.

We offer a mini menu of dishes that changes throughout the year.

For example: lasagne with salmon, spinach and goat's cream, risotto with courgettes and parmesan, beef parmentier with shredded meat, ...

› Subject to availability and booking a few hours before your arrival.

PLANCHE DINATOIRE – 21€/pers

En été (avril à septembre) : sélection de fromages et charcuteries, salade du jour, gazpacho, cake salé ou foccacia maison, crudités ou fruits à picorer.

En hiver (octobre à Mars) : Mont d'Or chaud, pomme de terre, sélection de charcuteries, soupe maison, crudités, cornichons, oignons confits.

› Sur réservation 72h à l'avance et disponibilité. 2 pers minimum.

--

Summer (April to September): selection of cheeses and cold meats, salad of the day, gazpacho, savoury cake or homemade foccacia, raw vegetables or fruit.

In winter (October to March): hot Mont d'Or, potatoes, selection of cold meats, homemade soup, raw vegetables, gherkins, pickled onions.

› On reservation 72h in advance and availability. 2 people minimum.

Manger au Val Sauvage

[Eating at the Val Sauvage]

LE PIC NIC A EMPORTER - 10€/pers

Vous êtes voyageur à vélo et souhaitez simplifier votre étape du lendemain ?

Vous avez un planning de découvertes bien chargé ? Simplifiez votre déjeuner du lendemain !

Nous vous préparons votre pic nic (sandwich maison + chips + cookie maison)

Sandwich poulet : filet de poulet, salade, sauce mayonnaise, yaourt, estragon, câpres, 1/2 baguette tradition

Sandwich chèvre : sainte maure de touraine, noix, cranberries, salade, 1/2 baguette tradition

> Sur réservation et disponibilité.

Are you travelling by bike and want to simplify your route for the next day?

Do you have a busy discovery schedule? Simplify your next-day lunch!

We'll prepare your pic nic (homemade sandwich + chips + homemade cookie)

Chicken sandwich: chicken fillet, salad, mayonnaise sauce, yoghurt, tarragon, capers, 1/2 traditional baguette

Goat's cheese sandwich: sainte maure de touraine, walnuts, cranberries, salad, 1/2 traditional baguette

> Subject to reservation and availability.

LE PIC NIC AU JARDIN DU VAL SAUVAGE - 27€/pers

Idéal pour la période printemps-été.

Vous souhaitez prendre votre repas au coeur du jardin du Val Sauvage ?

On vous prépare un panier de produits locaux composé de : une bouteille de vin (bourgueil rouge, vouvray blanc ou chinon rosé), une rillette médaillée, une tartinade végétale de Ste maure de Touraine, 2 paquets de chips, 1 mini saucisse sèche, 1 fromage de chèvre local, 1 mini bocal de crudités, 1 baguette tradition, 2 crèmes dessert du chef étoilé Fabrice Dallais.

A disposition : Fouta XXL, vaisselle.

> Sur réservation quelques heures avant votre arrivée et selon disponibilité.

ideal for spring and summer.

Would you like to enjoy your meal in the heart of the Val Sauvage garden?

We'll prepare a basket of local produce for you, including: a bottle of wine (red Bourgueil, white Vouvray or rosé Chinon), a medal-winning rillettes, a vegetable spread from Ste Maure de Touraine, 2 packets of crisps, 1 mini dry sausage, 1 local 'couronne de Touraine' goat's cheese, 1 mini jar of crudites, 1 traditional baguette, 2 crème desserts from Michelin-starred chef Fabrice Dallais.

Also available: XXL Fouta, crockery.

> By reservation a few hours before your arrival and subject to availability.

Les expériences au Val Sauvage

[Experiences on site]

EXPERIENCES BIEN - ETRE EN EXTERIEUR / OUTDOOR WELLNESS EXPERIENCES

Massage intuitif 1h - 97€

Massage intuitif 1h15 - 120 €

Shiatsu 1h avec Christophe - A partir de 70€

Possibilité de soin dans la chambre Botanica.

Possibilité de massage en simultané pour 2 personnes selon disponibilités des masseurs.

Yoga privatif 1h - A partir de 110€

Balade méditative d'1heure en forêt par Magali Sophrologue 90€ pour 1 pers / 105€ pour 2 pers.

Privatisation 1h Bain nordique le matin : 30€

>Sur réservation, disponibilité et météo.

Intuitive **massage** 1 hour - €97

Intuitive **massage** 1h15 - €120

Shiatsu 1h with Christophe - From €70

Possibility of treatment in the Botanica room.

Possibility of simultaneous massage for 2 people, subject to masseur availability.

Private **yoga** 1h - From €110

1-hour meditative walk in the forest with Magali Sophrologue 90€ for 1 person / 105€ for 2 people.

Private 1h **Nordic bath** in the morning: €30

>Subject to booking, availability and weather conditions.

BATEAU TRADITIONNEL SUR LA LOIRE / TRADITIONAL BOAT ON THE LOIRE

Bateau privatif 1h. 30€/pers. Sur réservation, disponibilité et météo.

Private **boat** 1h. 30€/pers. Subject to booking, availability and weather conditions.

Les services au Val Sauvage

[Services on site]

CHARGE VEHICULE ELECTRIQUE (CHARGE LENTE 3,5 kW)
ELECTRIC VEHICLE CHARGE (SLOW CHARGE 3.5 kW)

15€

BLANCHISSERIE / LAUNDRY

Volume 1 machine lavage + séchage (sans repassage)
Volume 1 washing + drying machine (without ironing)

15€

Expériences et services sur réservation auprès de Caroline +33 6 21 77 67 94
Experiences and services by reservation with Caroline +33 6 21 77 67 94

La boutique du Val Sauvage

[The Val Sauvage local produce shop]

Une boutique de produits locaux est disponible dans l'espace restauration de la maison d'hôtes.

Vous y trouverez des produits de soin, de l'épicerie et du vin.

La sélection de nos fournisseurs est stricte. Ce sont des fournisseurs de la région qui sont exceptionnels sur le sujet des valeurs véhiculées mais aussi sur le goût/qualité des produits. Chaque catégorie de produit a fait l'objet d'un crash-test de 3 à 5 marques différentes et locales. Le produit présenté en boutique est l'heureux gagnant :)

Si vous avez des produits locaux à offrir, n'hésitez pas à me l'indiquer en avance pour que je vous prépare un paquet cadeau.

En été, les départs se font en extérieur. Si vous souhaitez ramener quelques souvenirs avec vous, prenez un panier et descendez les produits avec vous pour le règlement.

A shop selling local produce is available in the restaurant area of the guest house.

You'll find skincare products, groceries and wine.

Our suppliers are carefully selected. They are local suppliers who are exceptional not only in terms of the values they convey, but also in terms of the taste and quality of their products. Each product category is crash-tested with 3 to 5 different local brands. The product presented in the shop is the lucky winner :)

If you have any local products to offer, please let me know in advance so that I can prepare a gift pack for you.

In summer, departures take place outdoors. If you'd like to take some souvenirs home with you, take a basket and bring the products down with you for payment.

Top 10 of Caroline & Vincent

Nos 10 lieux préférés.

[Our 10 favourite locations]

1

Château Gaillard

Le plus italien des Châteaux de la Loire, Jardins du Roy & Palazotto italien de la Renaissance.
The most Italian of the Châteaux de la Loire, Jardins du Roy & Italian Renaissance palace.

2

Domaine de Chaumont sur Loire

Festival International des jardins, château de contes de fées et écuries prestigieuses.
International Garden Festival, fairytale castle and prestigious stables.

3

Domaine de Candé

Splendide bibliothèque accueillant un orgue Skinner sur 3 niveaux. Salles de bain art déco incroyables ! Jardin avec art contemporain, potager biologique.
Splendid library housing a Skinner organ on 3 levels. Incredible art deco bathrooms! Garden with contemporary art, organic vegetable garden.

4

Prieuré Saint Cosme

Demeure du poète Ronsard intégrant jardins fabuleux de roses. dimension historique, spirituelle et poétique.
Home of the poet Ronsard, including fabulous rose gardens. Historical, spiritual and poetic dimensions.

5

Château et Jardins de Villandry

Château Renaissance et jardins des simples, à la française et à l'anglaise incroyables.
The Renaissance château and gardens of simple French and English styles are incredible.

6

Candes-Saint-Martin-Montsoreau

L'un des plus beaux villages de France. Confluence entre la Loire et la Vienne. La carte postale incroyable
One of the most beautiful villages in France. The confluence of the Loire and Vienne rivers. The incredible postcard

7

Château de Chenonceau

Château Renaissance enjambant le Cher. Galeries célèbres. Résidence d'un MOF fleuriste.
Renaissance castle spanning the Cher. Famous galleries. Residence of one of best craftsman in France.

8

Place Plumereau et marché et halles de Tours

Place emblématique avec jolies maisons à colombages du XVème siècle. Les halles de Tours : lieu préférés des épicuriens !
An emblematic square with pretty 15th-century half-timbered houses. Les Halles de Tours: a favourite spot for epicureans!

9

Château de l'Islette

Château Renaissance très romantique des amours de Camille Claudel et Rodin. Lieu privilégié pour pic-nic et balades !
A very romantic Renaissance château where Camille Claudel and Rodin fell in love. A great place for picnics and walks!

10

Balade en bateau sur la Loire (réservation avec Caroline)

1h de balade sur le fleuve pour observer la faune et la flore et comprendre l'histoire.
A 1-hour walk along the river to observe the flora and fauna and understand its history.

Tourisme

[Tourism]

LES PRINCIPAUX CHATEAUX DE LA LOIRE THE MAIN CASTELS OF THE LOIRE



Tourisme

AUTOUR DE LANGEAIS

Château de Langeais – 07 min de la maison

Une façade de château fort (pont levis, tours, mâchicoulis...), mais côté jardin, une résidence marquée par le style Renaissance ! Dans ce château situé à 200 mètres de la Loire, le mariage entre Charles VIII et Anne de Bretagne scella le rattachement de la Bretagne au royaume de France. Richement meublé, ce monument appartient à l'Institut de France.

It has the facade of a fortified castle (drawbridge, towers, machicolations, etc.), but on the garden side, a residence marked by the Renaissance style! In this castle 200 metres from the Loire, the marriage between Charles VIII and Anne of Brittany sealed the attachment of Brittany to the kingdom of France. Richly furnished, this monument belongs to the Institut de France.

Château de Villandry – 15 minutes de la maison

Propriété éphémère de Jérôme Bonaparte, le château de Villandry est surtout connu pour ses splendides jardins, en particulier son jardin du soleil et son potager Renaissance.

The short-lived property of Jérôme Bonaparte, the Château de Villandry is best known for its splendid gardens, in particular its Sun Garden and Renaissance kitchen garden.

Château de l'Islette – 15 minutes de la maison

Le lieu de rendez-vous favori de Camille Claudel et Auguste Rodin, qui filait ici le parfait amour au calme, bercés par le courant le l'Indre. Des barques sont d'ailleurs proposées à la location : à vous les joies du canotage, au cœur d'un très beau parc, romantique à souhait.

It was a favourite rendezvous for Camille Claudel and Auguste Rodin, who enjoyed the peace and tranquillity of the Indre River. Boats are available for hire, so you can enjoy canoeing in the heart of a beautiful, romantic park.

Tourisme

Musée Balzac - 15 minutes

Un des lieux d'inspiration privilégiés d'Honoré de Balzac. De 1825 à 1848, il fait une dizaine de séjours chez Jean Margonne, propriétaire des lieux. Le Père Goriot, Louis Lambert, César Birotteau ou encore Illusions perdues sont en partie rédigés ici. Le parc de deux hectares (gratuit) qui entoure le château est doux et poétique. Vous avez également accès à un parcours sensoriel pieds nus.

One of Honoré de Balzac's favourite places of inspiration. Between 1825 and 1848, he stayed at the home of Jean Margonne, who owned the property. Le Père Goriot, Louis Lambert, César Birotteau and Illusions perdues were partly written here. The two-hectare park (free of charge) surrounding the château is gentle and poetic. There is a barefoot sensory trail.

La vallée Troglodytique des goupillères - 24 min de la maison

Découvrez la vie des paysans qui habitaient des fermes troglodytiques au siècle dernier.

Discover the life of the farmers who lived in troglodytic farms in the last century.

Savonnières - 18 min de la maison

Caractéristique des cités portuaires ligériennes, Savonnières est façonnée par son miroir d'eau créé sur le Cher. Savonnières dispose des paysages parmi les plus beaux de Touraine. Label « Station Verte » et plage bucolique.

Characteristic of the port towns on the Loire, Savonnières is shaped by the water mirror created on the Cher. Savonnières boasts some of the most beautiful scenery in Touraine. It has the 'Station Verte' label and a bucolic beach.

Villaines les Rochers - 28 min de la maison

Village majoritairement troglodytique jusqu'à la moitié du 19e siècle. Il possède une forte concentration d'artisan-vanniers, transformant les brins d'osier en objets divers et variés.

Mostly troglodytic village until the mid-19th century. It has a high concentration of artisan basket-makers, transforming wicker into a wide variety of objects.

Tourisme

NORD DE LANGEAIS

Lac de Rillé

Le plus grand lac de touraine en pleine zone natura 2000 où la nature et les oiseaux sont rois. Un agréable sentier de randonnée pédestre de 6km contourne la partie est du lac de Rillé.

Touraine's largest lake in a Natura 2000 area where nature and birds are king. A pleasant 6km hiking trail runs around the eastern end of Lac de Rillé.

Château de Gizeux

Fief de la famille du Bellay pendant 350 ans, ce château privé est classé monument historique. Il fut bâti entre le XVe et le XVIIIe siècle, et a conservé toute sa prestance et sa majesté. Venez découvrir l'histoire de Gizeux et des familles qui ont façonné le château ! Ne manquez pas la fête médiévale du 15 août !

Home to the du Bellay family for 350 years, this private château is a listed historic monument. It was built between the 14th and 18th centuries, and has retained all its majesty and presence. Come and discover the history of Gizeux and the families who have shaped the castle ! Don't miss the medieval festival on 15 August!

Château de Champchevrier

Au cœur de la forêt, ce château (16e-18e) entouré de douves est habité par la même famille depuis 1728. Il accueille le roi Louis XIII. On y découvre autant la vie sur le domaine (haut lieu de la vènerie) qu'un art de vivre élégant (pièces d'apparat, chambre royale, tapisseries exceptionnelles...).

In the heart of the forest, this 16th-18th century castle surrounded by a moat has been inhabited by the same family since 1728. It was home to King Louis XIII. Here you can discover both life on the estate (a Mecca for venery hunting) and the elegant art of living (ceremonial rooms, royal bedroom, exceptional tapestries, etc.).

Tourisme

PRES DE TOURS

Domaine de Candé

Dans un cadre préservé, à 20 minutes de Tours, le Domaine de Candé vous entraîne à la découverte d'un château à l'aménagement audacieux (équipements d'une modernité rarissime : salles de bains ultramodernes, 1000m² de chais équipés de pressoirs derniers cris, un central téléphonique Bell) puis aussi à la flânerie au cœur d'un parc de 230 hectares.

In an unspoilt setting just 20 minutes from Tours, the Domaine de Candé invites you to explore a boldly designed château (with ultra-modern facilities including ultra-modern bathrooms, 1,000m² of cellars equipped with the latest presses and a Bell telephone exchange) and to stroll through its 230 hectares of parkland.

Prieuré Saint Cosme – Demeure de Ronsard

Un paradis sur terre pour ses jardins. Connu comme demeure de Ronsard, qui en fut le prieur de 1565 à 1585 et dont on conserve la maison où il vécut. Le poète, mort en ces lieux, est inhumé dans l'ancienne église. De nouveaux jardins et un parcours scénographique interactif viennent de lui redonner toute sa dimension historique, spirituelle et poétique.

A paradise on earth for its gardens. Known as the home of Ronsard, who was its prior from 1565 to 1585, the house in which he lived has been preserved. The poet, who died here, is buried in the old church. New gardens and an interactive scenographic trail have just restored the site to its historical, spiritual and poetic glory.

Tourisme

SUD TOURAINE

Loches

La Cité royale de Loches est un ensemble patrimonial unique en France protégée par une armure de remparts de 2 km ! La cité médiévale regorge de petites boutiques et bons restaurants.

The Royal City of Loches is a unique heritage site in France, protected by 2 km of ramparts! The medieval town is full of little shops and good restaurants.

Montrésor

L'un des villages préférés des français ! Ses jolies rues médiévales sont une irrésistible invitation à la promenade, qui vous conduira au château de Montrésor dont les pierres abritent plus de 1000 ans d'histoire. En contrebas, la rivière constitue un véritable miroir aquatique dans lequel se reflète le château et les maisons du village.

One of France's favourite villages! Its pretty medieval streets are an irresistible invitation to take a stroll, which will take you to the Château de Montrésor, whose stones house more than 1,000 years of history. Below, the river is a veritable mirror in which the castle and houses of the village are reflected.

Chedigny

Seul village de France porteur du label « Jardin Remarquable » ! 1000 rosiers, 1500 bulbes, une centaine d'arbustes et plus de 3000 vivaces s'épanouissent dans les ruelles du village.

The only village in France to have been awarded the 'Remarkable Garden' label! 1,000 rose bushes, 1,500 bulbs, around a hundred shrubs and over 3,000 perennials flourish in the narrow streets of the village.

Tourisme

TOURS

Tours

Les jolies maisons à colombages de la place Plumereau, des rues pavées, mais aussi des bars, des restaurants, des boutiques « tendance », un tramway contemporain : le vieux Tours est beau, historique, vivant, gourmand... et c'est ce qui fait tout son charme !

The pretty half-timbered houses of the Place Plumereau, the cobbled streets, but also bars, restaurants, trendy shops and a contemporary tramway: the old town of Tours is beautiful, historic, lively and delicious... and that's what makes it so charming!

PLAN DE TOURS

- 
- 1 Palais des Congrès
26 bd Heurteloup (p. 11)
 - 2 Gare de Tours
Place du Général-Leclerc (p. 11)
 - 3 Grand Théâtre
34 rue de la Scellerie (p. 12)
 - 4 Ancien Archevêché,
musée des Beaux-Arts
Place François-Sicard (p. 12)
 - 5 Cathédrale Saint-Gatien (p. 13)
 - 6 Cloître de la Psalette
Place de la Cathédrale (p. 13)
 - 7 Château
Avenue André-Malraux (p. 14)
 - 8 Place Foire-le-Roi (p. 14)
 - 9 Passage du Cœur navré
Accès rue Colbert et place Foire-le-Roi
(p. 14)
 - 10 Rue Colbert (p. 15)
 - 11 Hôtel de Beaune-Semblançay
Jardin de Beaune-Semblançay (p. 15)
 - 12 Église Saint-Julien
20 rue Nationale (p. 15)
 - 13 Pont Wilson (p. 16)
 - 14 Hôtel Gouin
25 rue du Commerce (p. 16)
 - 15 Place Plumereau (p. 16)
 - 16 Hôtel Pierre-du-Puy
16 rue Briçonnet (p. 17)
 - 17 Le Monstre
Place du Grand-Marché (p. 17)
 - 18 Portail des Trésoriers de
Saint-Martin
54-56 Place du Grand-Marché (p. 17)
 - 19 Tour de l'horloge (p. 18)
 - 20 Tour Charlemagne
Rue des Halles (p. 18)
 - 21 Basilique Saint-Martin
7 rue Baleschoux (p. 18)
 - 22 Hôtel de ville
Place Jean-Jaurès (p. 18)

Tourisme

AMBOISE

Centre ville d'Amboise

Un des plus beaux et grands marchés d'Indre-et-Loire à ne pas manquer les Vendredi et Dimanche. Une très jolie ville où flâner et se restaurer !

One of the most beautiful and largest markets in the Indre-et-Loire region, not to be missed on Friday and Sunday mornings. A very pretty town for strolling and eating!

Château Amboise

Le château royal d'Amboise est une ancienne résidence des rois de France surplombant la Loire.

The Royal Château of Amboise is a former residence of the kings of France overlooking the Loire.

Clos Lucé Amboise

Le château du Clos Lucé fut la dernière demeure de Léonard de Vinci, le génie italien de la Renaissance. À découvrir : le manoir et les jardins intégrant les œuvres.

The manor house of Clos Lucé was the last home of Leonardo da Vinci, the Italian genius of the Renaissance. Discover the manor house and the gardens with the works of art.

Château Gaillard

Le Paradis Italien ! Dom Pacello de Mercogliano, moine napolitain et maître jardinier des rois de France est à l'origine de la création des jardins Renaissance de Château Gaillard. Vous pouvez découvrir les 200 agrumes de collection mais aussi un château fabuleux.

The Italian Paradise! Dom Pacello de Mercogliano, a Neapolitan monk and master gardener to the kings of France, was responsible for creating the Renaissance gardens of Château Gaillard. You can discover the 200 citrus trees in the collection, as well as a fabulous castle.

Tourisme

A L'EST DE TOURS

Domaine de Chaumont Sur Loire

Le Domaine de Chaumont-sur-Loire est devenu un lieu incontournable dans le domaine de l'art et des jardins. La triple identité du domaine : patrimoine, artistique et jardin en fait un lieu singulier dans le circuit des châteaux de la Loire. Lieu emblématique du festival international des jardins qu'il ne faut pas manquer !

The Domaine de Chaumont-sur-Loire has become a key venue for art and gardens. The estate's triple identity – heritage, art and garden – makes it a unique venue on the Loire Valley châteaux circuit. It is also the emblematic venue for the International Garden Festival, which is not to be missed!

Chenonceau

Avec ses inestimables collections d'art, ses pièces parfaitement conservées et ses jardins fleuris, le château de Chenonceau vous réserve des moments enchanteurs ! Il arbore un style élégant et féminin qui révèle l'influence des grandes Dames de l'histoire sur son architecture unique au monde. Littéralement posé sur la rivière, le château de Chenonceau dessine un ensemble architectural fascinant. Ne manquez pas l'incroyable galerie à deux étages édifée par Catherine de Médicis sur le pont qui enjambe le Cher, mais aussi les jardins "cocoonnés" par Jean-François Boucher, scénographe floral de Chenonceau, meilleur ouvrier de France !

With its priceless art collections, perfectly preserved rooms and flower-filled gardens, the Château de Chenonceau is sure to delight! Its elegant, feminine style reveals the influence of the great ladies of history on its unique architecture. Set literally on the river, the Château de Chenonceau is a fascinating architectural ensemble. Don't miss the incredible two-storey gallery built by Catherine de Médicis on the bridge spanning the Cher, or the gardens 'cocooned' by Jean-François Boucher, Chenonceau's floral designer and Meilleur Ouvrier de France!

Tourisme

A L'EST DE TOURS

Cheverny

Le château de Cheverny est un symbole de l'art de vivre à la française, où les visiteurs sont accueillis chaque jour de l'année depuis 1922. Source d'inspiration d'Hergé pour dessiner le château de Moulinsart dans les albums de Tintin, le château de Cheverny est un joyau incontournable des châteaux de la Loire, richement meublé et dont les extérieurs évoluent au gré des saisons.

The Château de Cheverny is a symbol of French art de vivre, where visitors have been welcomed every day of the year since 1922. A source of inspiration for Hergé, who drew the Château de Moulinsart in the Tintin albums, the Château de Cheverny is one of the jewels in the crown of the Loire châteaux, richly furnished and with an exterior that changes with the seasons.

Chambord

Chef-d'œuvre architectural en tout point monumental, Chambord est le plus grand de tous les châteaux de la vallée de la Loire. Niché au cœur de la plus grande forêt close de France, ce joyau Renaissance est né du rêve extravagant du jeune roi François Ier. Flânez dans le splendide décor végétal du parc de plus de 5 hectares, bref, découvrez toutes les facettes de ce trésor inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO !

An architectural masterpiece of monumental proportions, Chambord is the largest of all the châteaux in the Loire Valley. Nestling in the heart of the largest enclosed forest in France, this Renaissance jewel was born of the extravagant dream of the young King Francis I. Take a stroll through the splendid greenery of the 5-hectare park, and discover all the facets of this UNESCO World Heritage treasure!

Tourisme

VERS SAUMUR

La chapelle Sur Loire

Un des plus plus beaux points de vue sur la Loire. Arrêtez-vous pour boire un verre ou prendre un repas chez "Nuances". la vue est incroyable !

One of the most beautiful views of the Loire. Stop for a drink or a meal at 'Nuances'. The view is incredible!

Montsoreau

Entre Anjou et Touraine, Montsoreau a pour cadre prestigieux la Loire, fleuve légendaire au pied d'un château du XVème siècle. Tout autour, ruelles fleuries aux maisons en tuffeau blanc et chemins verts conduisent aux vignobles du Saumurois. Ne manquez pas la brocante aux bords de l'eau chaque deuxième dimanche du mois.

Between Anjou and Touraine, Montsoreau's prestigious setting is the Loire, a legendary river at the foot of a 15th-century castle. All around, flower-filled lanes with white tufa stone houses and green lanes lead to the vineyards of the Saumur region. Don't miss the flea market on the banks of the river every second Sunday of the month.

Candes Saint Martin

Classé parmi les plus beaux villages de France, Candes-Saint-Martin est le parfait décor : le blanc de la pierre de tuffeau du village sépare le bleu du ciel et de la Loire. Confluence entre la Loire et la Vienne, les bancs de sable se dessinent. Pic niquez sur les bancs de sable et empruntez les ruelles du village et observez la fabuleuse vue de carte postale.

Listed as one of France's most beautiful villages, Candes-Saint-Martin is the perfect backdrop for an incredible view : the white of the village's tufa stone separates the blue of the sky and the Loire. At the confluence of the Loire and Vienne rivers, the sandbanks come into view. Picnic on the sandbanks... take a stroll through the narrow streets of the village to see the fabulous 'châteaux' of the Loire.

Tourisme

VERS SAUMUR

Chinon centre ville

Petite ville de grand renom, arpentez les ruelles pavées, les petites places et admirez les maisons à colombages sous la protection de la monumentale forteresse. Chinon est le lieu de décor de cinéma français du film "qu'est ce qu'on a fait au bon dieu ?"

A small town with a great reputation, stroll through the cobbled streets, small squares and admire the half-timbered houses under the protection of the monumental fortress. Chinon is the setting for the French film 'Qu'est ce qu'on a fait au bon dieu?'.

Château du Rivau

Le Château du Rivau se compose d'un château-fort du Moyen Age avec son impressionnant donjon, ses écuries royales de la Renaissance, d'une grange et d'un pressoir. Le Rivau vous emmène dans un voyage étonnant au cœur de jardins extraordinaires sur la thématique des contes de fée.

The castle of Rivau consists of a medieval castle with its impressive keep, its royal Renaissance stables, a barn and a wine press. The Rivau takes you on an amazing journey to the heart of extraordinary gardens on the theme of fairy tales.

Abbaye de Fontevraud

Fontevraud est l'une des plus grandes cités monastiques héritées du Moyen Âge. Elle est devenu au fil de son histoire une nécropole royale puis une prison (l'une des plus dures de France). Fontevraud intègre également un musée d'art moderne et un très chouette restaurant "l'ermitage".

Fontevraud is one of the largest monastic cities inherited from the Middle Ages. Over the course of its history, it became a royal necropolis and then a prison (one of the harshest in France). Fontevraud also includes a museum of modern art and a very nice restaurant "l'ermitage".

Tourisme

VERS SAUMUR

Saumur centre ville et cadre noir

Saumur est la capitale du cheval et des vignobles.

Ne manquez pas de flâner dans les rues, découvrir le château, déguster les vins de saumur et assister aux entraînements ou spectacles du cadre noir : c'est absolument incroyable ! Ne manquez pas les événements estivaux. Les jeudis soir d'été sont dédiés à la découverte des 7 appellations qui font la renommée de cette région emblématique. Suivre l'office de Tourisme de Saumur dans la section agenda! Saumur is the capital of horses and vineyards.

Don't miss strolling through the streets, discovering the château, tasting Saumur wines and watching the Cadre Noir train or perform: it's absolutely incredible! Don't miss the summer events. Thursday evenings in summer are dedicated to discovering the 7 appellations that make this emblematic region so famous. Follow the Saumur Tourist Office in the calendar section!

Le village troglodique de Louresse Rochemenier

Le village/Musée de Rochemenier vous fait découvrir un mode de vie unique du val de Loire.

Situé en Anjou, entre le Val de Loire et la côte atlantique, ce village troglodytique de Rochemenier vous invite à un voyage sur les traces de nos ancêtres.

The Rochemenier village/museum lets you discover a unique way of life in the Loire Valley. Located in Anjou, between the Loire Valley and the Atlantic coast, this troglodyte village of Rochemenier invites you on a journey in the footsteps of our ancestors.

Montreuil Bellay

Entre puissance médiévale et raffinement de la Renaissance, promenez-vous dans les jardins suspendus, grimpez au niveau des remparts, admirez les magnifiques caves voûtées puis déambulez dans les pièces richement meublées du château.

Between medieval power and Renaissance refinement, stroll through the hanging gardens, climb to the level of the ramparts, admire the magnificent vaulted cellars then wander through the richly furnished rooms of the castle.

Tourisme

VERS BOURGUEIL

Table d'orientation coteaux sur Loire (le Mont Sigou)

A Ingrandes de Touraine, le Mont Sigou domine la vallée de la Loire, depuis Ussé jusqu'à Saint Nicolas de Bourgueil. C'est un spectacle à couper le souffle. Vous avez l'opportunité de profiter de votre pic nic dans le foudre (contenant traditionnel en bois pour le vieillissement du vin) et d'observer cette vue incroyable. Les vignes sont incroyables en automne !

At Ingrandes de Touraine, Mont Sigou dominates the Loire Valley, from Ussé to Saint Nicolas de Bourgueil. It's a breathtaking sight. You have the opportunity to enjoy your picnic in the foudre (traditional wooden container for ageing wine) and observe this incredible view. The vines are incredible in autumn!

Bourgueil centre ville

Bourgueil est un village viticole réputé pour les caves de son AOC . Ne manquez pas ses halles anciennes qui accueillent un des marchés les plus réputés de Touraine (mardi matin) mais aussi la dégustation d'un gâteau emblématique "la galette bourgueilloise" dans la pâtisserie / salon de thé Bremaud. Il s'agit d'une tropeziennne incroyable !

Bourgueil is a wine village renowned for its AOC cellars. Don't miss its old market halls which host one of the most famous markets in Touraine (Tuesday morning) but also the tasting of an emblematic cake "la galette bourgueilloise" in the pâtisserie / tea room Bremaud. It is an incredible tropeziennne!

Commerces de proximité

[convenience store]

Pompe à essence / Fuel pump

Parking de carrefour market de Langeais

1910 Rue Carnot, 37130 Langeais

Pharmacie WELL & WELL / pharmacy WELL & WELL

9a Rte de Langeais, 37130 Cinq-Mars-la-Pile

Carrefour Market / supermarket

1910 Rue Carnot, 37130 Langeais

Boutique vêtements Vintage / friperie "Marguerite"

16 rue Anne de Bretagne, 37130 Langeais

Restaurants

LANGEAIS

Au coin des Halles

Le seul gastronomique de Langeais, situé au pied du château de Langeais.
Gourmet restaurant in front of the Château de Langeais.

9 Rue Gambetta, 37130 Langeais

Le garden

Le plus proche du Val sauvage. Bistrot sur le parking du Carrefour. Carte courte, produits locaux.
The closest to the Val sauvage. Bistro in the Carrefour car park. Short menu, local produce.

12 Rue Carnot, 37130 Langeais

Le restaurant de l'église

Ambiance café de comptoir de campagne. Restauration maison, simple avec produits locaux sur le côté de l'église.
Country café atmosphere. Simple, home-cooked food with local produce on the side of the church.
9 Pl. Saint-Jean, 37130 Langeais

L'ami james

Bar à vins, esprit "café de comptoir de campagne" avec planches apéro charcuteries, fromages, terrines viandes ou poisson.
Wine bar in the spirit of a country café with aperitif platters of cold meats, cheeses, meat or fish terrines.

9 Rue Charles VIII, 37130 Langeais

Restaurants

BREHEMONT

La cabane à Matelot

Restaurant représenté par un ancien candidat de top chef (Ambroise Voreux). Restaurant qui sublime les poissons de Loire. L'un des plus chouettes restaurant de Touraine ! Vue à couper le souffle.

Restaurant represented by a former Top Chef candidate (Ambroise Voreux). A restaurant that sublimates Loire fish. One of the nicest restaurants in Touraine! Breathtaking views.

19 Av. du 11 Novembre, 37130 Bréhémont

MAZIERES DE TOURAINE

Le pas sage

Cantine. Cuisine maison avec produits locaux.

Home-cooked canteen with local produce.

2 Pl. Gambetta, 37130 Mazières-de-Touraine

LA CHAPELLE AUX NAUX

La Cabane

Cantine simple, esprit baba cool, hippie, les pieds dans le sable. 100% végétarien avec les légumes du jardin. Ouverture la saison uniquement.

Canteen with a baba cool, hippie spirit, feet in the sand. 100% vegetarian with vegetables from the garden. Open in season only.

Rue des Brisaciers, 37130 La Chapelle-aux-Naux

Restaurants

EN DIRECTION DE BOURGUEIL

Les p'tites terrasses

Bistrot avec jolie terrasse extérieure. Carte courte, plats simples, produits locaux.

Bistro with pretty outdoor terrace. Short menu, simple dishes, local produce.

64 Rue Dorothée de Dino, 37130 Coteaux-sur-Loire

Chez Odette chez le vigneron frederic Mabileau

Cuisine très inventive. Une vraie expérience culinaire avec des associations dont vous vous souviendrez.

Very inventive cuisine. A real culinary experience with combinations you'll remember.

4 Rue du Pressoir, 37140 Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Vincent Cuisinier de Campagne

Cuisine "zéro kilomètre. Volailles produites sur place et légumes du jardin. Volailles de variétés anciennes.

Rare restaurant ouvert 7/7.

Zero kilometre cooking. Home-grown poultry and garden vegetables. Heirloom poultry. Rare restaurant open 7/7.

19 Rue de la Galottière, 37140 Coteaux-sur-Loire

Nuances

Cuisine maison avec produits locaux. Carte courte qui change chaque semaine. Rare restaurant avec prix très accessibles pour entrée/plat/dessert (25€) et ouvert tous les jours !

Home cooking with local produce. Short menu that changes every week. Rare restaurant with very affordable prices for starter/main course/dessert (€25) and open every day!

10 Rue de Tours, 37140 La Chapelle-sur-Loire

Restaurants

AZAY LE RIDEAU

L'Epine

Un de nos restaurants préférés dans une ancienne école. Bistronomique, inventif et produits locaux à l'honneur.

One of our favourite restaurants. Bistronomic, inventive and featuring local produce.

19 Pl. de la République, 37190 Azay-le-Rideau

Côté Cour

Restaurant avec carte courte, produits locaux et tarif intéressant (environ 26€) Situé devant le château d'Azay le rideau. on l'adore !

Restaurant with a short menu, local produce and great prices (around €26). Located in front of the Château d'Azay le Rideau. we love it!

19 Rue Balzac, 37190 Azay-le-Rideau

Auberge pomme Poire

Une cuisine étoilé d'instinct, créative et locale.

Michelin-starred cuisine that's instinctive, creative and local.

21 Rte de Valleres, 37190 Azay-le-Rideau

Ripaille

Bistrot autour de bonnes grillades. fabuleuses frites !

Bistro with great grilled meats and fabulous chips!

5 Rue de Pineau, 37190 Azay-le-Rideau

Le Q de bouteille

Bar-Bistrot, planches à picorer et plats bistrot bien gourmands.

Bar-Bistrot, boards to pick and gourmet bistro dishes.

12 Rue Balzac, 37190 Azay-le-Rideau

L'Aigle d'or

Restaurant gastronomique (terroir).

Gastronomic restaurant.

10 Av. Adélaïde Riche, 37190 Azay-le-Rideau

La poule d'ô

Bar de saison extérieur au bord de l'Indre. Planches à déguster.

Seasonal outdoor bar on the banks of the Indre. Tasting on a plate.

7 Rue de l'Abreuvoir, 37190 Azay-le-Rideau

Restaurants

VERS AZAY LE RIDEAU

Auberge du 12ème Siècle- Saché

Auberge restaurant. Assiettes lisibles et gourmandes. Restaurant étoilé depuis 2024.
Inn restaurant. Clear, tasty dishes. Michelin-starred restaurant since 2024.

1 Rue du Château, 37190 Saché

La Maison Tourangelle - Savonnières

Restaurant gastronomique avec sublime vue.
Gourmet restaurant with sublime views.

9 Rte des Grottes Petrifiantes, 37510 Savonnières

Restaurants

CHINON

Nemrod

Gastronomique détendu fondé sur l'authenticité et la saisonnalité.
Relaxed gastronomy based on authenticity and seasonality.

49 Pl. du Général de Gaulle, 37500 Chinon

Au local

Restaurant Gastronomique au pied de la forteresse proposant des produits locaux agrémentés d'idées d'ailleurs.
Gastronomic Restaurant at the foot of the fortress serving local produce with a twist.

2bis Rue du Château, 37500 Chinon

Bistrot les tanins

Cuisine bistronomique locavore. Ancien chef d'un bistrot de Langeais, il a désormais ouvert son propre établissement. Vous vous regalez. Beau et bon !
Locavore bistronomic cuisine. A former chef at a bistro in Langeais, he has now opened his own establishment. You're in for a treat. Beautiful and good!

3 rue Voltaire, 37500 Chinon

Les années 30

Restaurant Gastronomique, cuisine raffinée.
Gastronomic restaurant, refined cuisine.

78 Rue Haute Saint-Maurice, 37500 Chinon

Mayaline

Restaurant végétarien.
vegetarian restaurant.

8 Rue du Commerce, 37500 Chinon

Restaurants

FONDETTES

Auberge de port Vallières

Cuisine de terroir.

Traditional food.

195 Quai des Bateliers, 37230 Fondettes

TOURS

Chez madie

Bistrot moderne le midi et maison de tapas le soir. cuisine du terroir mêlée d'inspirations asiatiques ou méditerranéennes. Lieu decontracté.

Modern bistro at lunchtime and tapas house in the evening. Local cuisine blending Asian and Mediterranean influences. Relaxed atmosphere.

37 Rue Briçonnet, 37000 Tours

La maison des halles

Cuisine française contemporaine servie dans un petit restaurant élégant et accompagnée de vins du Val de Loire. Spécialiste de très bonnes viandes.

Contemporary French cuisine served in a small, elegant restaurant and accompanied by Loire Valley wines. Specialising in very good meats.

19 place des halles, 37000 Tours

L'idée Hall

Cave à vin et Restaurant Bistronomique qui vous propose une cuisine enracinée et un service de qualité .

Wine cellar and Bistronomic restaurant offering traditional cuisine and quality service.

47 Rue de la Victoire, 37000 Tours

Verjus

Cuisine de saison et vins d'artisans. Tarifs compétitifs !

Seasonal cuisine and artisan wines. Competitive prices!

50 rue du grand marché, 37000 Tours

Chez Pia

La vraie pizzeria !

The real pizzeria

9 rue de Chateauneuf , 37000 Tours

Restaurants

Chez Gaster

Cuisine simple, généreuse et sincère. Circuits courts afin de garantir une qualité au top ! Cuisine de copains, cuisine de bistrot.

Simple, generous and sincere cuisine. Short circuits to guarantee top quality! Friendly, bistro-style cooking.

27 rue Colbert, 37000 Tours

Crêperie Bilien

Le chef a été élu second meilleur crêpier de France en 2020, et c'est vrai qu'il le vaut bien ! Les galettes sont à la fois originales et classiques.

The chef was voted second best crêpier in France in 2020, and it's true that he's well worth it! The galettes are both original and classic.

64 rue Colbert, 37000 Tours

Le tatoué toqué

Le chef a remporté en 2023 le prix du meilleur burger de monde !

In 2023, the chef won the prize for the best burger in the world!

31 Rue Briçonnet, 37000 Tours

Les bartavelles

Gastronomique.

Gastronomic.

33 rue de Colbert , 37000 Tours

Nobuki

Japonais traditionnel et raffiné.

Traditional and refined Japanese.

33 rue de Colbert , 37000 Tours

Chez tutu

Ambiance joyeuse et conviviale. Parfait pour l'apéro, grignoter d'excellent tapas locaux.

A cheerful, friendly atmosphere. Perfect for aperitifs and nibbling on excellent local tapas.

7 place Gaston Paillhou, 37000 Tours

Caves

[wine cellars]

BOURGUEIL

Domaine du Bel Air

7 Rue de la Motte, 37140 Benais

Domaine du Petit Bondieu

On vous conseille Le Petit Mont, 2* au guide Michelin. Dégustation possible.

We recommend Le Petit Mont, 2 in the Michelin guide.*

30 route de Tours, 37140 RESTIGNE

Domaine Breton

Vins bio, biodynamie et nature. Visite du chai sur rdv à Benais (10 rue du Changeon).

Organic, biodynamic and natural wines.

27 Rue Voltaire, 37500 Chinon (boutique)

CHINON

Domaine du Petit Bondieu

On vous conseille le haut midi rouge et blanc. Dégustation possible.

We recommend the red and white "haut midi".

30 route de Tours, 37140 RESTIGNE

Couly Dutheil

Les meilleurs rosé locaux :) Dégustez le René Couly, aromatique, élégant et généreux. Visite de cave troglodytique + dégustation.

the best local rosé wines :) Try René Couly, aromatic, elegant and generous.

12 Rue Diderot, 37500 Chinon

M. Plouzeau

Mr plouzeau, pionnier de l'agriculture biologique à Chinon. Les caves se situent sous la forteresse de Chinon !

Mr Plouzeau, pioneer of organic farming in Chinon. The cellars are located under the fortress of Chinon!

94, rue Haute St Maurice 37500 Chinon

Caves

[wine cellars]

CHINON

Domaine Grosbois

Vins bio et byodynamie. Goûtez la cuvée "Montet". Visite vignes, chai et dégustation sur réservation.

Organic wines and byodinamy. Taste the 'Montet' cuvée. Vineyard tour, cellar tour and tasting by prior arrangement.

Le Pressoir – 37220 PANZOULT

Philippe ALLIET

Retrouvez des Chinon au plus haut dans la hiérarchie des cabernets francs. Philippe Alliet croit également aux énergies et à l'influence du cosmos sur l'équilibre de l'ensemble des végétaux. C'est pour cette raison qu'il travaille ses vignes et son vin en fonction du calendrier lunaire et du bon sens paysan. Vins en biodynamie.

Find Chinon at the top of the Cabernet Franc hierarchy. Philippe Alliet also believes in the energies and influence of the cosmos on the balance of all plants. That's why he works his vines and his wine according to the lunar calendar and good farming sense. Biodynamic wines.

La Pinnetrie, 37500 Cravant-les-Côteaux

Domaine de la marinière

Des vins bio de très belle qualité, régulièrement salués par la critique.

Very high quality organic wines, regularly acclaimed by the critics.

La Marinière, 37220 Panzoult

Cave de la sybille

Cette cave touristique est un regroupement de 15 viticulteurs indépendants. Au programme : visite d'une ancienne carrière sculptée, l'immersion dans l'univers de Rabelais, la découverte du métier de vigneron et la dégustation des millésimes.

This tourist winery is a group of 15 independent winegrowers. The programme includes a visit to an old sculpted quarry, immersion in the world of Rabelais, an insight into the winegrowing profession and a tasting of the vintages.

2 rue des bergeronnettes, Les Villeseaux Lieu dit, 37220 Panzoult

Domaine de la noblaie

Vins certifiés bio. On vous recommande le chinon blanc "chante le vent". Dégustation sur place, personnes charmantes. Ne manquez pas la vue incroyable sur les vignes ! Certified organic wines. We recommend the white chinon 'chante le vent'. Tasting on site, charming people. Don't miss the incredible view over the vineyards!

Le Vau Breton. 21 r des hautes Cours. 37500 Ligré

Caves

[wine cellars]

VOUVRAY

PELTIER

Le Domaine Maison Peltier fait partie de ces beaux domaines familiaux où la dégustation est placée sous le signe de l'authenticité et du partage. Un domaine bien connu des amateurs locaux pour ses vins abordables et de qualité, régulièrement salué par la critique.

Domaine Maison Peltier is one of those fine family-run estates where tasting is all about authenticity and sharing. The estate is well known to local wine-lovers for its affordable, high-quality wines, which are regularly acclaimed by the critics.

43 Rue de la Mairie, 37210 Chançay

MAISON DARRAGON

Le Domaine de la Maison DARRAGON, c'est l'histoire d'une famille passionnée et enracinée depuis 1761. Un amour inconditionnel pour le cépage Chenin Blanc les anime. Ils perpétuent avec passion la tradition familiale tout en laissant s'exprimer leur propre personnalité à travers leurs cuvées. Respectueux de la nature, ils cultivent leurs vignes de manière raisonnée et sont certifiés Haute Valeur Environnementale.

Domaine de la Maison DARRAGON is the story of a passionate family with deep roots dating back to 1761. They are driven by an unconditional love for the Chenin Blanc grape variety. They carry on the family tradition with passion, while letting their own personality shine through in their cuvées. Respectful of nature, they cultivate their vines in a sustainable way and are certified High Environmental Value.

34 Rue de Sanzelle, 37210 Vouvray

Vos hôtes & la maison

[Your hosts and home]

Vos hôtes

Nous sommes **Caroline et Vincent**, passionnés depuis toujours par : l'humain, le "faire plaisir ", la rénovation de patrimoine, la gastronomie, la décoration, la chine, la scénographie, les initiatives intelligentes, l'engagement durable, l'économie locale et ses talents.

Le Domaine du Val Sauvage est notre deuxième expérience de rénovation.

C'est en 2002 que l'amour du patrimoine et de la rénovation a commencé. Nous avons réussi à transformer en loft une ancienne grange en loft. Il s'agissait de notre première expérience et un sacré défi !

Après la vente de cette grange, nous avons décidé d'ouvrir un nouveau chapitre professionnel et personnel en Touraine, dans ce lieu particulier que nous avons baptisé "Domaine du Val Sauvage".

Your hosts

We are **Caroline and Vincent**, who have always had a passion for: people, giving pleasure, heritage renovation, gastronomy, decoration, china, scenography, intelligent initiatives, sustainable commitment, the local economy and its talents.

The Domaine du Val Sauvage is our second renovation project.

Our love of heritage and renovation began in 2002. As a couple, we succeeded in transforming an old barn into a loft. It was our first experience and quite a challenge!

After selling the barn, we decided to open a new professional and personal chapter in Touraine, in this special place that we named 'Domaine du Val Sauvage'.



Vos hôtes & la maison

[Your hosts and home]

La transformation des lieux

Nous avons investi les lieux en 2018 dans l'objectif de faire revivre ce lieu historique et le partager avec nos voyageurs en quête de déconnexion. Après 1 an et demi de travaux en famille, nous avons ouvert les chambres par étape entre 2022 et 2023.

D'impressionnants travaux extérieurs ont été réalisés (chemins, escalier, créations et enfouissement de réseaux), mais aussi création de jardins mellifères, escalier de plantes médicinales et aromatiques. Nous avons également imaginé et conçu un espace spa de forêt, pour vous faire vivre des moments exceptionnels.

Cette rénovation a été un défi : Mettre à nu l'étage afin de tout refaire à neuf. Intégrer des exigences durables fortes (label Clef Verte). Upcycler des anciens objets du Domaine, chiner dans les ressourceries et créer nous-mêmes les meubles, agencements ou finitions avec les chênes de notre forêt !

Vous voilà dans notre espace "maison d'hôtes" où nous avons le bonheur de vous accueillir au cœur de cette nouvelle histoire qui s'écrit. Notre souhait : vous apporter sérénité, contemplation et expériences au cœur de notre forêt.

Tranforming places

We took over the premises in 2018 with the aim of reviving this historic place and sharing it with our travellers in search of disconnection. After a year and a half of family work, we opened the rooms in stages between 2022 and 2023.

Since 2020, impressive external works have been carried out to welcome the public (paths, staircase, creation and burying of networks). We've also created honey gardens and a staircase for medicinal and aromatic plants.

2024 marks the opening of our forest spa: a new place of well-being in the heart of nature. It's a place imagined and created entirely by Vincent.

The renovation was a challenge: to strip the upstairs bare in order to redo everything from scratch. Integrating strong sustainable requirements (Green Key label). Upcycling old objects from the estate, going to flea markets and creating our own furniture, fittings and finishes using oak from our forest!

Here you are in our guest house, where we are delighted to welcome you to the heart of this new story. Our wish is to bring you serenity, contemplation and experiences in the heart of our forest.

Eco-gestes

[Eco-gesture]

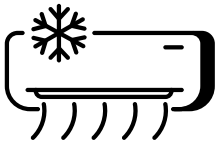


Entretien et changement des draps/linge de bain toutes les 4 nuits.
Sur demande avant 4 nuits.

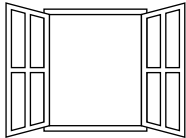
Cleaning and change of sheets/towels every 4 nights. On request
before 4 nights.



Utilisation de l'eau de façon raisonnable et responsable.
Use water sensibly and responsibly.



Arrêt de la climatisation pour aérer.
Switch off the air conditioning to ventilate.



Fermeture des fenêtres et velux avant de quitter la chambre pour
anticiper pluie, averses, orages sur le parquet en chêne.
Close the windows and skylights before leaving the room to
anticipate rain, showers and thunderstorms on the oak parquet
floor.

Notre charte RSE

[Our csr charter]

"Depuis sa création en 2021, le Domaine du Val Sauvage s'implique volontairement et durablement dans une démarche éco-responsable. L'écologie et le respect de l'environnement sont des valeurs que nous souhaitons partager. Notre ambition est de réduire au maximum les impacts de notre activité sur la nature afin de contribuer à notre petite échelle à la transition écologique. "

Caroline & Vincent

Impact social positif



Valoriser et favoriser le partenariat local

Choix de partenaires et fournisseurs issus du département, et au mieux à moins de 35 km du Domaine pour les achats et services.

Mise en valeur des hommes et femmes qui sont à l'œuvre de chaque produit ou service.



Aider des associations loi 1901

Mise à disposition de parcelles à brouter pour des animaux en sauvetage auprès de l'association "les crins de Django". Etre famille d'accueil pour des équidés en détresse en attente d'adoption.

Achats de vaisselle et mobilier auprès d'Emmaüs ou ressourceries.

Préservation de l'environnement



Diminuer et valoriser la consommation d'eau

Sensibilisation des clients à la protection des ressources et à la fréquence du changement du linge de toilette.

Mise en place de systèmes de réduction de flux (WC, robinetterie, douche).

Diminuer les déchets plastiques en privilégiant la consommation d'une eau du robinet grâce au mitigeur filtrant GROHE.



Entretenir naturellement & écologiquement

Fabrication "maison" de produits d'entretien naturels.

Achat de produits éco-labellisés.



Diminuer notre consommation énergétique

Contrôle et programmation de la température de chaque espace clients (pompe à chaleur et thermostats).

Eclairage extérieur crépusculaire ou en détection de présence.

Eclairage des parties communes en détection de présence.



Adopter la règle des 5 R

Refuser au maximum les produits à usage unique et privilégier les achats en vrac, en grands contenants.

Réduire en privilégiant l'utile et la qualité.

Réutiliser, revaloriser ou transformer le mobilier ou les objets.

Recycler, trier tout ce qui peut l'être.

Rendre à la terre et composter nos déchets végétaux.



Agir pour la biodiversité

Sensibilisation des clients à la protection de la nature.

Création de 2 zones mellifères en collaboration avec NOVAFLORE.

Entretien des extérieurs sans produits chimiques.

Echange de semences biologiques /libres de droits et reproductibles.

Nous suivre

Nous encourager

[follow us on social networks, encourage us]



Domaine du Val Sauvage



Domaine du Val Sauvage



Encouragez-nous sur notre page Google "Domaine du Val Sauvage".

Ecrivez-nous un avis sur votre expérience ici.

Support us on our Google page 'Domaine du Val Sauvage'.

Write us a review about your experience here.



Pour nous aider à grandir, n'hésitez pas à en parler à votre entourage.

To help us grow, don't hesitate to talk about it with those around you.

Contact & Urgences

[Contact & Emergencies]



VOTRE HOTE CAROLINE

+33 6 21 77 67 94 (whatsapp, sms ou tel)
hello.domaineduvalsauvage@gmail.com

15

SAMU
Urgences médicales
Medical emergencies

18

POMPIERS
FIRE BRIGADE